



中国现代作家语言辞典丛书

巴金 语言 词典

-61

四川辞书出版社

责任编辑：杨宗义

封面设计：文小牛

巴金语言词典

林立编

出版：四川辞书出版社

成都市盐道街三号 邮政编码610016

发行：四川省新华书店

印刷：攀枝花新华印刷厂

开本：787×1092 毫米 1/32

版次：1990年11月第一版

1990年11月第一次印刷

印张：8 字数：173千

印数：1—2,000册

ISBN7-80543-067-5/H·34

定价：3.20元

总 目

序.....	1
编者的话.....	5
凡 例.....	13
词目表.....	1—29
正 文.....	1—187
词目分类索引.....	188

B 813592

A

【阿妈妮】āmānī 音译词。朝鲜人对母亲的称呼。 至今紧紧系住我的心的正是这些朝鲜的“~”。(《朝鲜的梦》，第九卷第271页)

【哀词】āicí 即“哀辞”，悼念死者的诗文。 那个刚刚在纪念堂上读了~的朋友，突然从人丛中跑出来，把他的手掌握也放在灵柩下面。(《永远不能忘记的事情》，第八卷第176页)

【哀哭】āikū 悲哀地哭泣。 我陪着那些可爱的年轻的生命欢笑，也陪着他们~。(《家》后记，第一卷第416页)

【哀诉】āisù 悲伤地诉说，倾诉(心里话)。 有时候几声比较高亢一点，似乎是直接从心灵深处发出来的婉转的~。(《家》十，第一卷第85页)

【哀婉】āiwǎn 忧愁、婉转。 她的声音象提琴那样地柔和，那样地~。(《春天里的秋天》二，第五卷第102页)

【爱读者】àidúzhě 作家构词。对某一作者有偏爱的读者。 他变成了梁任公的带煽动性的文章的~。(《家》十二，第一卷第100页)

【爱抚】àifǔ 超常搭配。原指疼爱抚慰，此处用如及物动词，

与“脸”搭配，指疼爱地在某物上来回移动（非指用手抚摸）。只有她那感激的眼光还不停地～着觉新的突然变成了阴暗的脸。（《春》七，第二卷第141页）

【爱国布】 àiguóbù 旧社会进步人士和广大民众提倡抵制洋货而使用的一种国产布料。他把两只手插在～长袍的两个边袋里，烦躁地在房里踱了几步。（《家》三十八，第一卷第391页）

【爱娇】 àijiāo 作家构词。妩媚可爱的样子。琴带着～，也带着憧憬地说。（《秋》十二，第三卷第149页）

【爱侣】 àilǚ 情侣，有恋爱关系的一对朋友。于是我们就成了～了。（《春天里的秋天》四，第五卷第115页）

【碍障】 àizhàng 作家构词。“障碍”之倒。“死”只是一个～，或者是疲乏时的休息。（《生》，第八卷第205页）

【爱子】 ài·zǐ 宝贝儿子、宠儿。我不是奢侈家，不是命运和自然的～。（《家》十二，第一卷第105页）

【安静】 ānjìng 变性词。原为形容词，此处用如及物动词。使安稳、平静。我说我写小说是为了～自己的心，希望对国家、对人民有所贡献，对读者有所帮助。（《再谈探索》，第九卷第621页）

【安乐窝】 ānlèwō 口语词。安宁、快乐和舒适的环境。我发觉我还是住在洋房里面过着小资产阶级的生活。我真是一个在～里谈革命的革命家。（《雾·雨·电》，第四卷第157页）

【暗影】 ànyǐng 喻指不祥之兆。她的眼前现出一个～，她费了一些工夫才把它赶走了。（《春》十九，第二卷第319页）

【凹入】 āorù 低陷下去。 他走过曲折的小径，走到了～的一段河岸。（《家》二十八，第一卷第278页）

B

【八卦丹】 bāguàdān 一种与仁丹功能相仿的片状解暑药(又可治疗晕车、腹痛、呕吐、恶心等多种病症)。 有时候痛得很久,要买~来吃才可以暂时止痛。(《雾·雨·电》五,第四卷第154页)

【八字胡】 bāzìhú 向嘴唇两边叉开呈“八”字形的胡须。
觉新心平气和地跟黄经理谈了一阵话,说得黄经理满意地摸着~直点头。(《春》十七,第二卷第279页)

【把】 bǎ 超常搭配。介词“把”跟名词组成的介宾短语一般后面搭配的是及物动词,此处与不及物动词“显得”连用,其介词宾语是后面动词的施事。 发髻垂在两只耳边,~她的鹅蛋形的面庞,显得恰到好处。(《家》七,第一卷第46页)

【把手】 bǎ·shou 有职权的管理人员(前附数词或序数词)。
他是抗战胜利后就从福建到台北去工作的,起初在报馆当二三~。(《怀念烈文》,第九卷第641页)

【把戏】 bǎxì 方言词,好戏,闹剧。 好,我们不久又有~看了!(《家》二十八,第一卷第273页)

【把子】 bǎ·zi 方言词。指话中有刺或粗鲁的言语。 你说

我，话就要讲清楚点，不要带～。（《猪与鸡》，第七卷第460页）

【霸业】bàyè 维持霸道和霸主地位的事业。世界上并无以武力维持万年～的民族，也无任人宰割苟安永世的国民。（《给山川均先生》，第八卷第217页）

【白吃干饭】báichīgānfàn 方言词。光吃饭，不干活。我总是在想改变我的现状，因为我不愿意～混日子。（《探索》，第九卷第616页）

【白俄】bái'é 旧时对十月革命后不归顺苏维埃政权的在华俄国侨民的俗称。两个喝醉了的外国水手从一家～开的跳舞场里出来，嘴里含糊地说着放肆的话。（《一九三四年十月十日在上海》，第八卷第131页）

【白货】báihuò 口语词。旧指大米。看电影看戏，只有那班做黑货～生意的人才花得起钱。（《寒夜》十二，第六卷第289页）

【柏拉图式】Bǎilātúshì 一种强调精神意识，主张禁欲主义的处世模式。据说历史教授曾经写了好几首英文诗献给她，有人甚至说过他们中间有着～恋爱的关系。（《沉落》，第七卷第255页）

【白朗宁】Báilángníng 音译词。美国人勃朗宁设计的一种能够连续射击的手枪（又译“勃朗宁”）。他把～捏在手里，对着墙壁做了一个瞄准的姿势。（《电》八，第四卷第394页）

【白亮亮】báiliàngliàng 口语词。白得发亮。前面是一片～的湖水。（《家》十四，第一卷第119页）

【白旗】báiqí 喻指落后、反动的单位或个人。一九五八

年姚文元打着“拔~”的招牌带头批判我的时候，我在塔什干开了会回到北京，他几次来旅舍看我，同我长谈，要我正确对待这次批判。（《一颗红心——悼念曹葆华同志》，第九卷第385页）

【白日梦】báirìmèng 口语词。不切实际的幻想。 读者同志不要笑我在做“~”。（《谈〈第四病室〉》，第十卷第222页）

【摆供】bǎigòng 敬神祭祖。 这时离“~”的时间很近，堂屋里每把椅子都铺上了椅帔，供桌上也换了新的桌帷。（《春》二十八，第二卷第433页）

【百口】bǎikǒu 众人之口。 我读过一部通俗小说，写一个被~称作懦夫的人怎样变成勇敢的壮士。（《死》，第八卷第185页）

【百褶裙】bǎizhěqún 缝有多道折纹的裙子。 （婉儿）系了一条粉红湖绉的~。（《春》六，第二卷第95页）

【拜垫】bàidiàn 供跪拜叩头用的圆形软垫子。 火盆前面另外铺上一个大~，上面再盖上一张红绒毡。（《家》十五，第一卷第129页）

【拜领】bàilǐng 敬词。恭敬地领受（赠物）。 我经历了那许多痛苦而能够活到现在，不都是~着你的赐与么？（《雾·雨·电》，第四卷第173页）

【拜生】bàishēng 方言词。祝贺诞辰。 上回我到冯家去给冯老太太~，婉儿对我说过我过生那天她要来给我~。（《春》六，第二卷第93页）

【败亡】bàiwáng 作家构词。失败与灭亡。 驼背的英国的暴君理查三世到了~的时候，曾经这样地狂叫过。（《给西方作家的公开信》，第九卷第210页）

【拜物狂】 bǎiwùkuáng 迷信于某种事物的人。 在十几年后的今天，倘使你公开反对女子剪发，那么别人不说你是一个～，就会骂你脑筋封建。（《觉醒与活动》，第十卷第67页）

【败着】 bàizhāo 导致失败的步子。 譬如下棋，我已经走了～，无论怎样努力，也不能够挽回全局了。（《堕落的路》，第七卷第170页）

【搬场】 bāncháng 方言词。搬家，迁家时的搬运工作。 我们雇了一辆“～汽车”去把我那些没有给烧毁的书籍傢具，搬到步高里来。（《关于〈海的梦〉》，第十卷第301页）

【搬得家】 bān·déjiā 方言词。指儿童识字时认得不论用于何处的某字。 爹爹说我的字～。外祖婆婆，你不信，你考我，好不好？（《春》七，第二卷第113页）

【颁授】 bānshòu 作家构词。颁发，授予。 我上月中旬带病去香港接受中文大学～的荣誉学位，受到中大师生的盛情接待。（《幸福——随想录一二三》，《巴金六十年文选》第326页）

【半读】 bàndú 谦词。读一下，略读。 我写了五十多年，我的确写过不少不好的书，但也写了一些值得一读或～的作品吧。（《把心交给读者》，第九卷第522页）

【扮姑姑筵】 bàngūgūyán 方言词。摆家家，小孩子学大人做饭、吃饭。 今天我们只算是“～”，大家不要顾什么长辈幼辈，要随便一点才好。（《秋》五，第三卷第64页）

【半裸】 bànluǒ 上半身赤裸。 有几个青年或中年男子在沙滩上闲步，还有两三个～的贫家小孩在地上拾贝壳。（《雾·雨·电》，第四卷第14页）

【半晌】bànshǎng 口语词。好长一会儿，较长时间。他毫不反抗地缩回了那只脚，怅惘地在中间房里立了~。(《家》三十七，第一卷第382页)

【半意识】bànyìshí 于有意无意之间。他~地反抗道：“这是妈答应了的。”(《秋》四十五，第三卷第554页)

【帮伙】bānghuǒ 帮派人物、团伙成员。要不是突然出现了奇迹，一夜之间以“旗手”为首的~们全给抓起来，关进牢房，我就真会永远不见天日了。(《二十年前——随想录一四六》，《巴金六十年文选》第416页)

【帮忙】bāng//máng 变性词，原为不及物动词，此处用如及物动词。帮助。你自然是~二哥的，我不给你辩。(《春》十一，第二卷第181页)

【棒客】bàngkè 方言词。土匪。现在水灾，兵灾，~，粮税样样多。(《家》三十三，第一卷第348页)

【棒老二】bànglǎoèr 方言词。即“棒客”，土匪。外面还有谣言，说温江的“~”说过，本年新租他们收八成，佃客收两成……(《秋》四十三，第三卷第533页)

【包车】bāochē 承包租用的人力车。这时二门外响起~的铃声和车夫的吆喝声。(《憩园》十二，第五卷第232页)

【包封】bāofēng 邮包的封皮。他刚刚收到觉慧(他的三弟)从上海寄来的几本新杂志，正拆开~在翻看它们。(《秋》八，第三卷第102页)

【包妓女】bāojìnyǚ 嫖客出大钱包下某妓女以供玩弄。

~、闹小旦、吃鸦片烟这些事情你们哪一件做不出来？(《秋》四十九，第三卷第602页)

【包饺】bāojiǎo 口语词。包有馅子的饺子。两只粗壮的

膀子伸到白雾笼罩的蒸笼旁边，端走了热气腾腾的一笼～。

(《还魂草》，第七卷第431页)

【薄待】báodài 作家构词。冷淡地对待。 然而环境～了她，使她落在陈旧的观念里。(《家》附录二，第一卷第435页)

【宝爱】bǎoài 作家构词，珍惜，视为珍宝。 我们要～痛苦。痛苦就是我们的力量，痛苦就是我们的骄傲!(《雾·雨·电》，第四卷第164页)

【宝贝】bǎobèi 褒词贬用。无价值，令人讨厌的意思(多有讥讽之意)。 那么好，你去接你那位～母亲，我带着小宣走我们的路。(《第四病室》二，第六卷第223页)

【饱饭】bǎofàn 满足食量的饭。 我愿每个人都有住房，每张口都有～，每个心都得到温暖。(《生命》，第八卷第141页)

【饱看】bǎokàn 作家构词。满足了欣赏的欲望，看够。

可是在这次友谊的旅行中我们却～了富士山，也～了樱花。(《富士山和樱花》，第九卷第291页)

【保佑】bǎoyòu 请求保护和扶植(晚辈)。 珏，你看见了罢。你叫我怎样办？你～，～海儿……(《春》八，第二卷第137页)

【饱足】bǎozú 吃饱。 他没有温暖，没有～。 (《伤害》，第八卷第286页)

【抱持】bàochí 作家构词。用双手围抱并扶持。 人们叫了枚少爷来把蕙～上轿。(《春》十九，第二卷第324页)

【抱吻】bàowǔ 作家构词，拥抱，接吻。 每个人都要死，但是他们不能够在死后爬起来去和所爱的人～。 (《海

的梦》后篇一，第五卷第78页)

【暴牙齿】 bàoyáchǐ 方言词。门齿突出。 短身材，方脸，
～，说一句话，便要溅出口沫来。(《秋》二十，第三卷第
237页)

【悲泣】 bēiqì 作家构词。伤心地、小声地哭。 剩下那些
不幸的人，失望的人在不温暖的被窝里～自己的命运。
(《家》四，第一卷第22页)

【悲伤】 bēishāng 变性词。原为形容词，此处用如及物动词。
痛惜。 她在～她的梦景的破灭。(《家》二十二，第一
卷第206页)

【悲声】 bēishēng 作家构词。悲哀、痛苦的声音。 琴～
答应了一个“是”字，失望地走出来。(《家》五，第一卷第
31页)

【悲惜】 bēixī 作家构词。悲痛、可怜。 前面的幻景迷了
他的眼睛，使他再没有时间去～被他抛在后面的过去的十
八年的生活了。(《家》三十九，第一卷第415页)

【悲喜剧】 bēixǐjù 借指悲欢离合的境遇。 你还记得从 前
在两个女人包围中演恋爱的～的时候吗?(《雾·雨·电》，
第四卷第300页)

【被衾】 bèiqīn 被褥、铺盖。 一个人小心翼翼的为了你
抱了新缝的～而来，一个人诚诚恳恳的留着你抵足而眠
么?(《纪念一个善良的友人》，第八卷第367页)

【背誓】 bèishì 违背誓约。 不管～的恐惧时时折磨她，她
终于下了养蚕的决心。(《最初的回忆》，第十卷第36页)

【本地话】 běndìhuà 口语词。当地的话语。 小女孩看见
志元就用～说了，她的眼皮又疲倦地垂下去。(《雾·雨·

电》，第四卷第317页）

【本心】běnxīn 本性。 他已经知道了这个年轻人的～。

枚在畏惧中还怀着希望，甚至愿意接受那个顽固的父亲给他安排下的命运。（《秋》四，第三卷第56页）

【逼供信】bīgòngxīn 审讯人员对被审人施用非法的肉刑等手段逼取口供，然后作为证据，据以定案。 尽管他们降低身份拼命学习传统戏里坏人干的那些栽赃陷害和“～”的把戏，他们却没有想到我暗暗地在观察他们。（《观察人》，第九卷第579页）

【比期】bǐqī 旧时四川地区商业银行吸收民间游资的一种储蓄形式，每期十天，利率较高。 他把汇款领来全部存入银行，而且依照她的意见，存“～”。（《寒夜》二十七，第六卷第439页）

【必必剥剥】bìbìbōbō 象声词。表示燃烧物发出的声响。

夜很静。连他那颗心“～”地燃烧的声音也听得见。（《秋夜》，第九卷第310页）

【臂节】bìjié 臂关节。 他突然咽住以下的话，把脸掉开，埋在那只～压在方桌上的手里。（《秋》十一，第三卷第145页）

【闭殓】bìliǎn 旧词。盖棺以结束装尸一事。 这一切很快地做完了以后，就临到～的一幕了。（《家》三十二，第一卷第336页）

【扁】biǎn 变性词。此处用如及物动词。与“嘴”搭配，相当于“撇嘴”。 喜儿～一～嘴，答道。（《春》三，第二卷第54页）

【扁担税】biǎndānshuì 旧时对挑夫所征的税。 他有一次

不肯纳～，带着几个挑夫到包税的唐锡藩家里去闹过。

(《月夜》，第七卷第224页)

【**变兵**】 biànbīng 参加变乱的士兵。 公馆里头若是没有一个主人，～跑进来一把火就会把房子烧光的。(《家》二十二，第一卷第207页)

【**辩才**】 biàncái 具有辩论才能的人。 你不是一个充满夺目光彩的豪士，也不是一个口如悬河的～。 (《悼范兄》，第八卷第335页)

【**便饭**】 biànfàn 变性词。原为名词，此处用如动词。吃顿家常饭。 就在那天晚上一个亲戚邀我在一家菜馆里～。 (《谈〈憩园〉》，第十卷第197页)

【**表显**】 biǎoxiǎn 作家构词。表现、显露。 她不喜欢～自己，她写文章也不愿意让朋友们知道。(《纪念友人世弥》，第八卷第330页)

【**殡所**】 bīnsuǒ 停放灵柩的地方。 至于陪伴梅的灵柩到城外～去的人，除了梅的母亲、幼弟和五永外，就只有觉新、觉慧、淑华和琴。(《家》三十二，第一卷第337页)

【**屏绝**】 bǐngjué 作家构词。抑止、断绝。 于是他～了一切的杂念，站起来关了灯，静静地立在窗前。(《雾·雨·电》，第四卷第11页)

【**病**】 bīng 变性词。原为不及物动词，此处用如及物动词，常见于无主句(后带宾语)。使病倒。 真不凑巧。偏偏走了存仁，～了蕴华。(《秋》三十四，第三卷第412页)

【**病废**】 bīngfèi 作家构词。生病而残废。 许多人因为不能忍受困苦而自杀，许多人被繁重的工作压倒而～。 (《海的梦》前篇三，第五卷第24页)

【病体】bìngtǐ 有病的身体。 他说一个人躺在床上太寂寞，如果我不常常去陪他，他就会不顾~跑到外面去。

(《海的梦》后篇一，第五卷第57页)

【博孤伊】bógūyī 音译词。和平。 游行的队伍正在高叫“和平”。这个波兰字 pokój(～)已经是我们十分熟习的了。(《华沙城的节日》，第九卷第156页)

【剥进】bōjìn 作家构词。由外到里地层层深入。 你“从《雾》到《雨》，从《雨》到《电》，由皮而肉，由肉而核，一步一步~”我的“思想的中心”。(《雾·雨·电》《爱情的三部曲》作者的自白，第四卷第492页)

【卜南失】bǔnánshī 音译词。从日本传入的一种迷信把戏，与扶乩术差不多，有催眠作用。 这块木板叫做“~”，是五六年前流行过的一种“玩具”。(《秋》十，第三卷第127页)

【不大】bùdà 方言词。不怎么样，有一点不。 “她找你商量什么事情？她好象~愉快，”熊智君温和地问。(《雾·雨·电》，第四卷第227页)

【不几时】bùjǐshí 口语词。没有多少时间，不久。 不过觉新注意到前~在梅的脸上现出的一点红色已经褪尽了，他的脸色反而显得比从前更加苍白。(《秋》二十三，第三卷第276页)

【不经意】bùjīngyì 随便，不在乎的样子。 觉民~地点一个头，匆匆地往里面走去。(《秋》三十六，第三卷第428页)

【不明不白】bùmíngbùbái 关系暧昧。 我先把话说在这里搁起，她与那位陈主任有点~——(《寒夜》二十三，第六

卷第401页)

【不期】bùqī 没料到，不约而同。 他有时偷偷地看她两眼，有时梅也把眼光朝他这一面射来，两人的眼光～地遇着了。(《家》二十一，第一卷第194页)

【不日】bùrì 作家构词。终日不见太阳。 现在我却定居在这个～之城，又是在这阴雨连绵的时候。(《我的眼泪》，第七卷第112页)

【不宜好】bùyíhǎo 方言词。不识好歹。 你把我的金银首饰都出脱干净了，我没有向你算过帐。你还～。 (《春》九，第二卷第151页)

【不在意】bùzàiyì 不经心，随意，随便。 “好，你回去罢，省得太太喊你找不到，”淑华～地吩咐道。(《春》一，第二卷第12页)

【不住】bùzhù 方言词。不停。 他们的母亲四太太王氏也在旁边～地催促他们。(《家》十五，第一卷第131页)